



Saturday  
20 October 2012

28 SATURDAY 20 OCTOBER 2012 The Telegraph

## PRE-PUJA



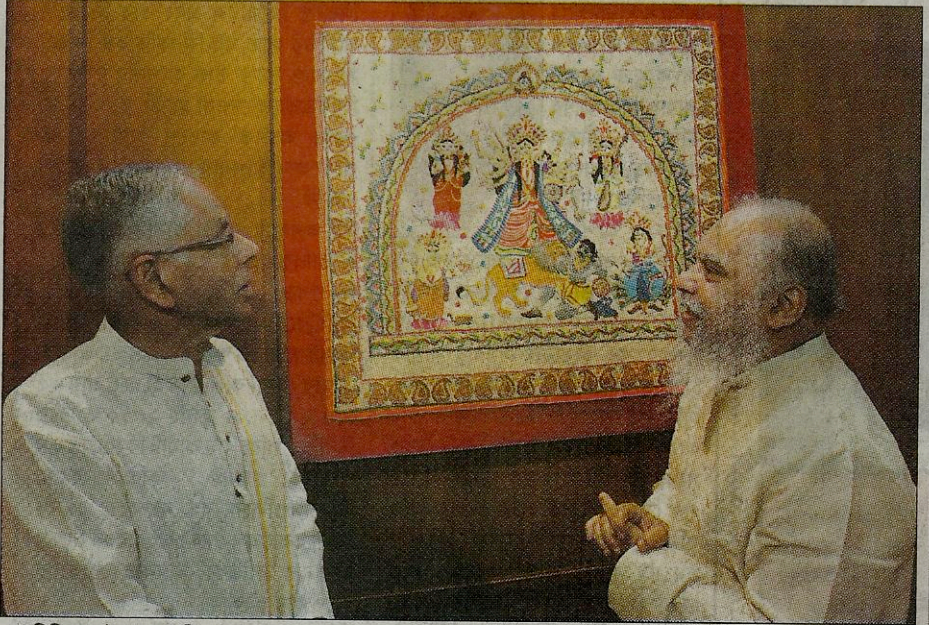
**◀ SHE POWER:** Governor M.K. Narayanan inaugurated Maha Durga Utsab, a *kantha* exhibition by the women of SHE (Self Help Enterprise), at ITC Sonar Calcutta on Thursday. The depiction of goddess Durga on the *kantha* panels was “creativity at its best”, said Narayanan. “SHE has not only served to empower rural women and give them an income but also delivered such lovely works of art. There is a divinity in the fingers that have done this work,” he added. For Shamlu Dudeja, who conceptualised the exhibition, it was about every woman’s Durga. “If you see the work of these craftswomen, Durga is not on a pedestal to be worshipped but is someone who is their own,” said the *kantha* revivalist, flanked by daughter Malika Varma (in picture left). The display will be on at ITC Sonar Calcutta till October 24. Picture by Rashbehari Das



খবর

# ৬৬ দিন

## দুর্গোৎসবে কাঁথায় দুর্গার রূপ



আইটিসিতে কাঁথা প্রদর্শনীর উদ্বোধন করলেন রাজ্যপাল এম কে নারায়ণন ও চিত্রশিল্পী শুভাপ্রসন্ন। ছবি : পিন্টু প্রধান

নিজস্ব প্রতিবেদন। পূজা এসে গেছে, ঢাকে কাঠিও পড়েছে তা বলে পাঁচতারা হোটেলের ঢাকের বাদ্যি। ঢাক বাজিয়ে মহাসমারোহে বৃহস্পতিবার সকালে বাইপাসের ধারের একটি পাঁচতারা হোটেলের সূচনা হল মহা দুর্গোৎসবের। কী ভাবছেন দুর্গাপূজা এবার পাঁচতারা হোটেলের, একেবারেই নয়। শহরের একটি বৃত্তিক সংস্থা মালিকা কাঁথা কালেকশন সেক্ষ হেল্প এন্টারপ্রাইজ (সি) নামে কাঁথা এবং কাঁথা শিল্পীদের নিয়ে বহুদিন ধরেই কাজ করছিল। মালিকা কাঁথা (সি), ইজেডসিসি ও আইটিসি সোনার বাঙলার উদ্যোগে আইটিসিতেই শুরু হয়েছে মহা দুর্গোৎসব প্রদর্শনী। কাঁথার সঙ্গে দুর্গোৎসবের কী সম্পর্ক। এখানে প্রদর্শনীতে রাখা কাঁথাগুলির উপরেই দুর্গার সৃষ্টির রূপগুলি শৈলপুত্রী, কাত্যায়নী, চন্দ্রঘটা ও শম্ভুজাকে ছুঁ ও সূতোর মাধ্যমে ফুটিয়ে তুলেছেন কাঁথা শিল্পীরা। কোন কোন কাঁথা তৈরী করতে ৫ থেকে ১০ বছর অবধি লাগে যেত। এখন মানুষের হাতে সময় কম কাঁথার মতো বহুল পরিশ্রমী শিল্পের জন্যে সময় কই। বাঙালিদের সবচেয়ে প্রাচীন শিল্পগুলির মধ্যে কাঁথা

একটি। শোনা যায়, ভাস্কো-ডা-গামা যখন দ্বিতীয়বার ভারতে এসেছিলেন তখন রণবেরঙের সূতা দিয়ে নকশি কাঁথার কাজ করে একটি তাঁবু তাঁকে উপহার দেওয়া হয়। তিনি এতটাই খুশি হয়েছিলেন সেই কাজ দেখে যে কাঁথা শিল্পীদের তিনি নিজের দেশ পর্তুগিজ নিয়ে যেতে চেয়েছিলেন। কাঁথা শিল্পীদের ওই জাহাজটি মাঝপথে ডুবে যায়। বাঙালিদের এই শিল্প তাই বিশ্বজগতে কদর পায়নি সেভাবে। তবে এদিন কাঁথাশিল্পী চন্দ্রনাকে উত্তরীয় পরিয়ে সম্মানিত করলেন রাজ্যপাল এম কে নারায়ণন স্বয়ং। উপস্থিত ছিলেন শিল্পী শুভাপ্রসন্ন, রাজ্যপালের স্ত্রী পদ্মিনী নারায়ণন, আইটিসি সোনার বাঙলার জেনারেল ম্যানেজার জুবিন সন্দদাওয়াল এবং ইজেডসিসি'র ডিরেক্টর অনুপ মোতিলাল, সেক্ষ হেল্প এন্টারপ্রাইজের শামলু দুদ্দেজা। এখানে রাখা কাঁথায় শুধুমাত্র দুর্গার রূপই নয়, রথযাত্রা, রাখা-কৃষ্ণ, পদ্মাদিঘির ওপরেও কাজ করেছেন কাঁথা শিল্পীরা। পছন্দ হলে ন্যায্যমূল্যে পেয়েও যেতে পারেন পছন্দের নকশি কাঁথাটি। প্রদর্শনী চলবে ১৮ থেকে ২৪ অক্টোবর সকাল ১২টা থেকে ৭টা পর্যন্ত।



ॐ ॥ श्री हरिः ॥ ॐ

# सन्मार्ग

नमोऽस्तु रामाय सलक्ष्मणाय देव्यै च तस्यै जनकात्मजायै नमोऽस्तुरुद्रेन्द्रयमानिलेभ्यो नमोऽस्तुचन्द्रार्कमरुद्गणेभ्यः

20 अक्टूबर, 2012

## शनिवार



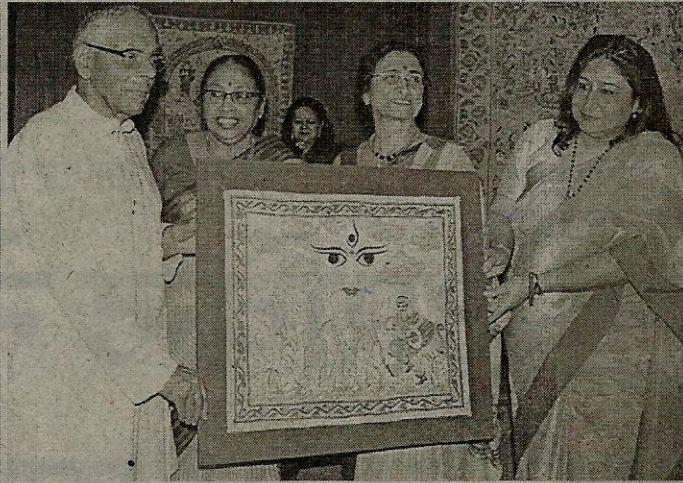
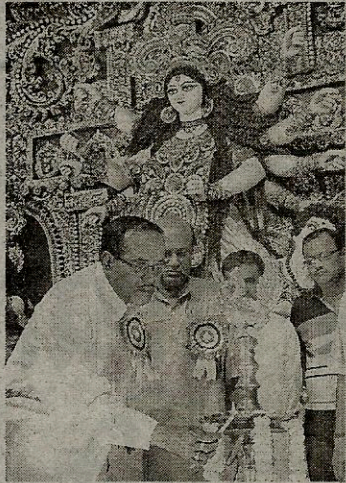
आईटीसी में आयोजित सेल्फ हेल्प ग्रुप के कार्यक्रम में राज्यपाल एम. के. नारायणन, पत्नी पद्मिनी नारायणन व अन्य



राजस्थान

पत्रिका

# पत्रिका



कोलकाता में गुरुवार को कई पूजा पंडालों का उद्घाटन हुआ। बेहला शांति संघ की दुर्गापूजा का उद्घाटन करते अतिथि। कोलकाता के पांच सितारा होटल में राज्यपाल एमके नारायणन कपड़े पर मां दुर्गा की आंकी गई तस्वीर जारी करते हुए तथा दाएं कदमतल्ला में पूजा पंडाल का उद्घाटन करती बांग्ला फिल्म अभिनेत्री ऋतुपर्णा सेनगुप्ता व अन्य।



# प्रभात वार्ता

Declaration No. 169, dt. 08/08/2012

तरक्की का हमसफर

कोलकाता, शुक्रवार, 19 अक्टूबर 2012, आश्विन शुक्ल पक्ष, चतुर्थी, विक्रम संवत् 2069

कोलकाता, दुर्गापुर और सिलीगुड़ी से प्रकाशित

वर्ष 1, अंक 7

## मां दुर्गा की कथाओं पर आधारित प्रदर्शनी का आयोजन

कोलकाता, कार्यालय संवाददाता

दुर्गाोत्सव पर मां की कथाओं को कांथा कला में उभारते हुए महानगर में प्रदर्शनी का आयोजन किया गया। गुरुवार को कोलकाता के एक निजी होटल में राज्यपाल एम.के.नारायणन ने दीप प्रज्वलित कर इस प्रदर्शनी की शुरुआत की। इस प्रदर्शनी में ग्रामीण बंगाल की विभिन्न महिलाओं द्वारा कपड़ों पर कांथा स्टिच का काम किया गया है। इसकी खासियत यह है कि मां शक्ति के विभिन्न रूपों को इसमें दर्शाया गया है। पार्वती से लेकर मां शक्ति के चंडी का रूप धारण

करने तक की सारी कहानी इस कलाकारी में दर्शायी गई है। इस प्रदर्शनी का सेल्फ हेल्प एंटरप्राइज ने आयोजन किया है। कपड़ों पर कांथा स्टिच के उद्योग को बढ़ावा देने वाली सभी महिलाओं के योगदान के कारण ही इस प्रदर्शनी को स्त्री शक्ति का नाम दिया गया है। मौके पर मौजूद राज्यपाल ने कहा कि उन्होंने दो दिनों में 11 पंडालों का उद्घाटन किया है लेकिन यह प्रदर्शनी एक अलग दुर्गा पूजा को दर्शा रही है। उन्होंने बताया कि महिलाओं द्वारा

**राज्यपाल  
ने की मां  
से राज्य में  
शांति की  
प्रार्थना**

किया जा रहा ये काम सराहनीय है। यह कला अपने आप में एक शक्ति को बयां करती है। उन्होंने मंच पर श्लोक पढ़ते हुए मां से राज्य में शांति की प्रार्थना की। इस दिन श्रेष्ठ कांथा स्टिच काम के लिए चंदना नामक महिला कर्मी को सम्मानित किया गया। इस मौके पर राज्यपाल के साथ-साथ चित्र कलाकार शुभप्रसन्न एवं ईस्टर्न जोनल कल्चरल सेंटर तथा इंडियान म्युजियम के निदेशक अनुप मोतीलाल मौजूद थे। यह प्रदर्शनी 24 अक्टूबर तक चलेगी।



# htcity

## what's on

KOLKATA, SATURDAY, OCTOBER 13, 2012

**ITC Sonar, Kolkata**  
Ma Durga Ustab, exhibition of Katha works, Oct 18-24, 12.30 pm onwards

KOLKATA, TUESDAY, OCTOBER 16, 2012

**ITC Sonar, Kolkata**  
Ma Durga Ustab, exhibition of Katha works, Oct 18-24, 12.30 pm onwards

KOLKATA, WEDNESDAY, OCTOBER 17, 2012

**ITC Sonar, Kolkata**  
Ma Durga Ustab, exhibition of Katha works, Oct 18-24, 12.30 pm onwards

KOLKATA, THURSDAY, OCTOBER 18, 2012

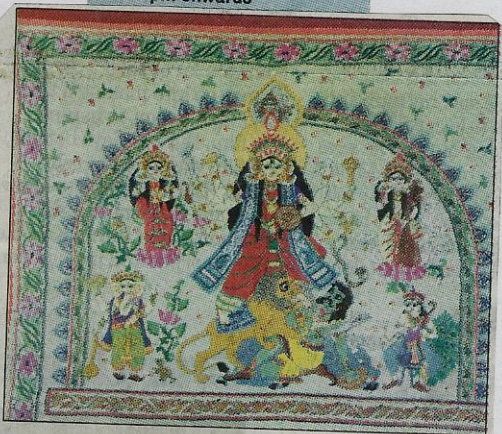
**ITC Sonar, Kolkata**  
Ma Durga Ustab, exhibition of Katha works, until Oct 24, 12.30 pm onwards

KOLKATA, FRIDAY, OCTOBER 19, 2012

**ITC Sonar, Kolkata**  
Ma Durga Ustab, exhibition of Katha works, until Oct 24, 12.30 pm onwards

KOLKATA, SATURDAY, OCTOBER 20, 2012

**ITC Sonar, Kolkata**  
Ma Durga Ustab, exhibition of Katha works, until Oct 24, 12.30 pm onwards



A special Durga exhibition is on at ITC Sonar

The Bengal Post

# POST

# Script

**MIXED BAG** **Post Script** ←

**Wednesday**, October 17, 2012

*Maha Durga Utsab*  
*Malika Kantha Collection* pays a  
tribute to *Ma Durga* with its  
*kantha* exhibition that has each  
embroidered panel telling a  
story and saluting *stree shakti*

Venue: ITC Sonar

Date: October 18 - 24

Time: 12 noon onwards

**Friday**, October 19, 2012

*Maha Durga Utsab*  
*Malika Kantha Collection* pays a  
tribute to *Ma Durga* with its  
*kantha* exhibition that has each  
embroidered panel telling a  
story and saluting *stree shakti*

Venue: ITC Sonar

Date: October 18 - 24

Time: 12 noon onwards

The Telegraph

# TIMEOUT

FRIDAY 19 OCTOBER 2012

■ Till October 24 at ITC Sonar: Maha Durga Utsab in Kantha.

SATURDAY 20 OCTOBER 2012

■ Till October 24 at ITC Sonar: Maha Durga Utsab in Kantha.



ব্রহ্মপুত্র

কোথায় কী

শনিবার ২০ অক্টোবর ২০১২

আইটিসি সোনার:

২৪ অক্টোবর অবধি, 'মহা  
দুর্গোৎসব'— কাঁথার কাজের  
বিভিন্ন পোশাকের প্রদর্শনী।